

**Zeitschrift:** Jeunesse forte, peuple libre : revue d'éducation physique de l'École fédérale de gymnastique et de sport Macolin

**Herausgeber:** École fédérale de gymnastique et de sport Macolin

**Band:** 21 (1964)

**Heft:** 10

**Rubrik:** 20e course neuchâteloise d'orientation

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

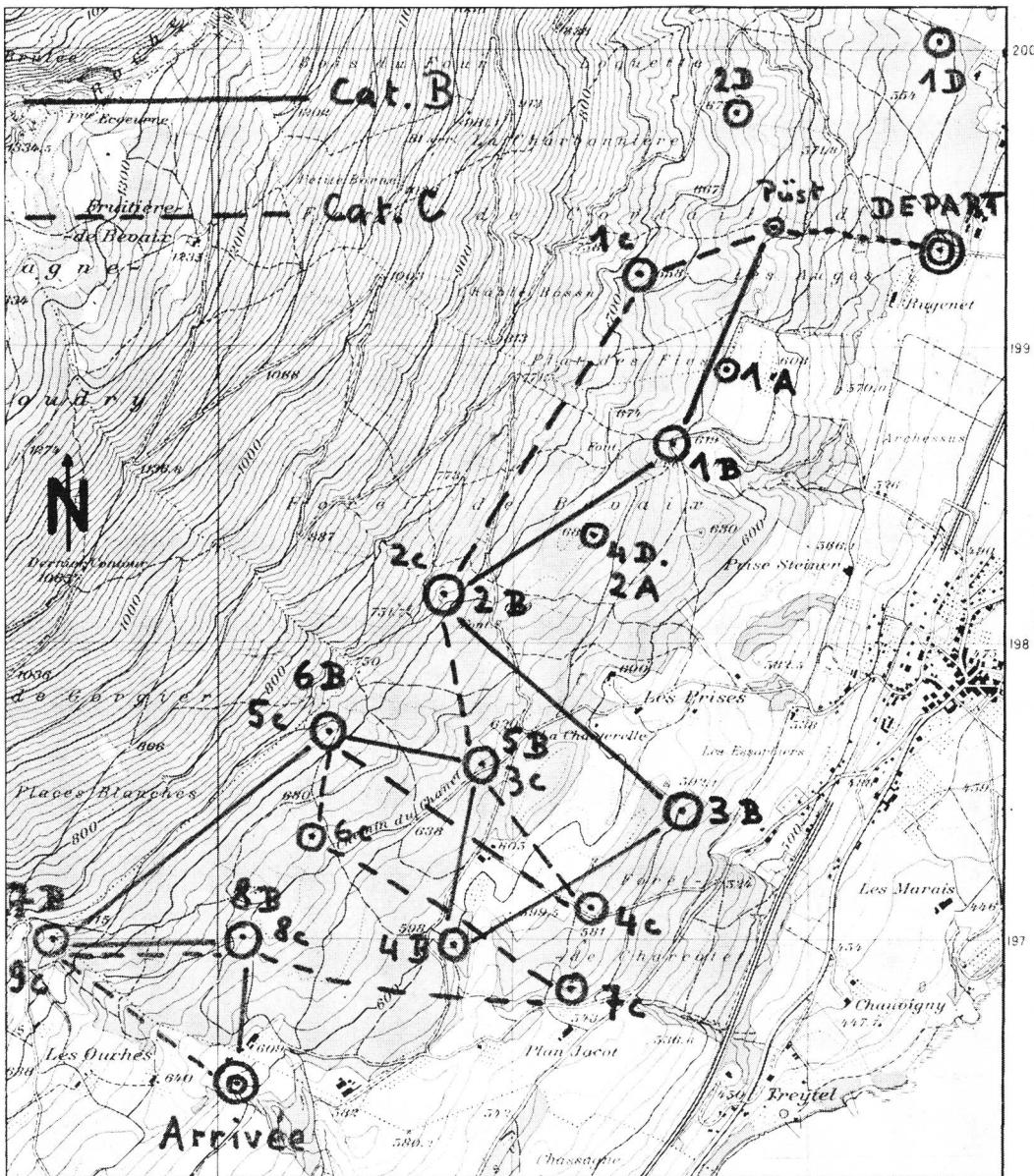
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Service topographique fédéral, Berne 1964

1: 25 000

Tous droits réservés

## 20e Course neuchâteloise d'orientation

Catégories. (Equipes de 2 ou 4 coureurs).

Cat. A : Ecoliers. 4 coureurs de 14 et 15 ans, 5,5 km., 8 postes.

Cat. B : EPGS. Juniors B. 4 coureurs de 15 à 17 ans. 7 km., 8 postes.

Cat. C : EPGS. Juniors A. 3 coureurs de 17 à 20 ans. 8 km., 9 postes.

Cat. D : Elite. 2 coureurs (âge minimum 18 ans). 9 km., 10 postes.

### Emplacements des postes

#### Catégorie B

1. Bifurcation de chemins de 4<sup>e</sup> classe. 2. Dans une anse de rochers. 3. Fin de chemin, en forêt. 4. Début d'un petit ravin. 5. Confluent de 2 « châbles ». 6. En forêt, au centre d'une courbe de chemin de 5<sup>e</sup> classe. 7. Borne à l'angle d'une limite de communes. 8. Concavité de terrain.

#### Catégorie C

1. Châble. 4. Petit rocher. 6. Fin de châble, début de ravin. 7. Rochers. Autres postes communs avec la catégorie B. Nous indiquons également quelques postes des autres catégories.

1 D et 2 D : en début ou sur une arête.

1 A : borne limite de commune en lisière de forêt.

4 D, 2 A : petit sommet en pleine forêt.

### Déroulement de la course

Un instant avant le départ, l'équipe reçoit la carte au 25 000 et la carte de contrôle. Sur la carte, seuls le départ, le Püst et l'arrivée sont marqués. Un trajet balisé conduit au Püst, où selon les catégories un seul ou 2 postes sont à reporter sur la carte de course. En cours de route les postes suivants sont donnés selon le système dit finlandais (report) ou en cat. B et C 2 fois par coordonnées, ou encore (Cat. D) par photo aérienne.

Le contrôle de passage aux postes se fait par timbrage. A certains postes, il y a du personnel, à d'autres il n'y a que la planchette avec le tampon et le sceau.

### Classement

Vu le nombre des équipes engagées et le temps limité pour établir le classement et proclamer les résultats, les organisateurs ont accordé un temps maximum de 2 heures pour effectuer la course. Ainsi les équipes ayant mis plus de 2 heures ne figurent au palmarès que « hors classement ».

Cat. A. Vainqueur : 49'53 (Corps de cadets Morat), 12e : 1 h. 58, puis 12 équipes non classées.

Cat. B. 1. L'Aurore ECA Cernier 1 h. 29'53. 9 équipes en moins de 2 h., total 24 équipes.

Cat. C. 33 équipes. 1. Anet 1 h. 24'53, 7 équipes en moins de 2 heures.

Cat. D. 18 équipes. 1. Caballeros Boudevilliers, 1 h. 21'57. 8 équipes en moins de 2 heures.

A. Metzener